PRICEWATERHOUSECOOPERS

Exp # 4164

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

PRICEWATERHOUSECOOPERS

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

INDICE

Informe de los auditores independientes

Balances generales

Estados de resultados

Estados de cambios en el patrimonio

Estados de flujos de efectivo

Notas a los estados financieros

Abreviaturas usadas:

US$	-	Dólares estadounidenses
NEC No. 17	-	Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 17 - "Conversión de los estados financieros para efectos de aplicar el esquema de dolarización".
NEC No. 20	-	Contabilización de inversiones en asociadas
MAVESA	-	Maquinarias y Vehículos S.A.
SRI	-	Servicios de Rentas Internas

PRICEWATERHOUSECOOPERS

PricewaterhouseCoopers
del Ecuador Cía. Ltda.
Carchi 702 y 9 de Octubre Piso 2
Casilla: 09-01-5820
Guayaquil - Ecuador
Teléfono: (593) 4 2288-199
Fax: (593) 4 2286-889

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los miembros del Directorio y
accionistas de

Maquinarias y Vehículos S.A.

Guayaquil, 19 de marzo del 2010

Informe sobre los estados financieros

1. Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Maquinarias y Vehículos S.A., que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2009 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

Responsabilidad de la Administración de la Compañía por los estados financieros

2. La Administración de Maquinarias y Vehículos S.A. es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Contabilidad. Esta responsabilidad incluye el diseño, la implementación, y el mantenimiento de controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de forma que estos no estén afectados por distorsiones significativas, sean éstas causadas por fraude o error, mediante la selección y aplicación de políticas contables apropiadas y la elaboración de estimaciones contables razonables de acuerdo con las circunstancias.

Responsabilidad del auditor

3. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de que los estados financieros no están afectados por distorsiones significativas. Una auditoría comprende la

A los miembros del Directorio y accionistas de
Maquinarias y Vehículos S.A.
Guayaquil, 19 de marzo del 2010

aplicación de procedimientos destinados a la obtención de la evidencia de auditoría sobre las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo de distorsiones significativas en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos de la Compañía, relevantes para la preparación y presentación razonable de sus estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también comprende la evaluación de que los principios de contabilidad utilizados son apropiados y de que las estimaciones contables hechas por la Administración son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para expresar nuestra opinión de auditoría.

Opinión

4. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Maquinarias y Vehículos S.A. al 31 de diciembre del 2009 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha de conformidad con Normas Ecuatorianas de Contabilidad.

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS
REGISTRO
5 ABR 2010
Reddy Constante
GUAYAQUIL

Párrafo de énfasis

5. Sin calificar nuestra opinión, llamamos la atención a que, como se indica en la Nota 20 a los estados financieros, al 31 de diciembre del 2009 la Compañía mantiene saldos por cobrar a corto y largo plazo y por pagar a corto y largo plazo con compañías relacionadas por US$46,195,265 y US$15,787 y US$59,741 y US$60,923 respectivamente; adicionalmente, durante el año se realizaron transacciones con dichas compañías que representan ingresos para la Compañía cuyos montos se exponen en la mencionada Nota 20. Por lo indicado, las transacciones y saldos con compañías y partes relacionadas inciden significativamente en la determinación de la situación financiera, los resultados de las operaciones y los flujos de efectivo de la Compañía.

PricewaterhouseCoopers

No. de Registro en la
Superintendencia de
Compañías: 011

Roberto Tugendhat V.
Socio
No. de Licencia
Profesional: 21730

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

BALANCES GENERALES
AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008
(Expresados en dólares estadounidenses)

Activo	Referencia a Notas	2009	2008
ACTIVO CORRIENTE			
Caja y bancos	3	2,872,283	2,713,865
Inversiones temporales	4	3,082,024	13,920,900
Documentos y cuentas por cobrar			
Clientes		51,038,004	37,145,596
Anticipos a proveedores		636,400	647,546
Impuestos fiscales	13	2,283,973	3,172,017
Deudores del exterior		86,991	102,731
Otras cuentas por cobrar	5	711,814	871,959
		54,757,182	41,939,849
Provisión para cuentas incobrables	14	(146,781)	(146,781)
		54,610,401	41,793,068
Inventarios	6	31,171,026	44,175,670
Gastos pagados por anticipado		214,708	37,359
Total del activo corriente		91,950,442	102,640,862
DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR A LARGO PLAZO			
Compañías relacionadas	20	15,787	6,103,905
INVERSIONES EN ACCIONES	7	53,355	54,856
PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO	8	15,433,671	14,288,191
CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS	9	151,919	131,850
Total del activo		107,605,174	123,219,664

Pasivo y patrimonio	Referencia a Notas	2009	2008
PASIVO CORRIENTE			
Obligaciones bancarias y financieras	10	46,218,863	67,693,029
Compañías relacionadas	20	59,741	17,717
Documentos y cuentas por pagar			
Proveedores	11	2,499,476	2,467,239
Anticipo de clientes		2,108,332	3,666,993
Beneficios sociales	14	201,625	298,216
Otras cuentas por pagar	12	7,399,492	9,824,756
Total del pasivo corriente		58,487,529	83,967,950
DEUDA A LARGO PLAZO			
Compañías relacionadas	20	60,923	60,923
Jubilación patronal	14 y 15	986,483	880,367
Provisión para indemnizaciones sociales	14 y 16	120,760	101,528
		1,168,166	1,042,818
PATRIMONIO (según estados adjuntos)		47,949,479	38,208,896
Total del pasivo y patrimonio		107,605,174	123,219,664

Las notas explicativas anexas 1 a 24 son parte integrante de los estados financieros.

Ing. Kléber Vaca Garzón
Presidente

C.P.A. Juan José Izurieta
Contador General

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

ESTADOS DE RESULTADOS
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	2009	2008
Ventas netas y comisiones sobre ventas		141,967,164	151,445,882
Costo de mercaderías vendidas		(116,479,570)	(124,320,821)
Utilidad bruta		25,487,594	27,125,061
Gastos operativos			
Gastos de administración		(3,761,634)	(2,594,621)
Gastos de venta, cobranzas y otros		(6,342,079)	(5,373,478)
Gastos financieros		(2,732,176)	-
		(12,835,889)	(7,968,099)
Utilidad operativa		12,651,705	19,156,962
Otros ingresos, netos	19	2,934,960	455,489
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta		15,586,665	19,612,451
Participación de los trabajadores en las utilidades	12 y 14	(2,337,999)	(2,941,867)
Impuesto a la renta	14	(3,398,083)	(4,279,035)
Utilidad neta del año		9,850,583	12,391,549

Las notas explicativas anexas 1 a 24 son parte integrante de los estados financieros.

Ing. Kléber Vaca Garzón
Presidente

C.P.A. Juan José Izurieta
Contador General

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	Capital social	Reserva legal	Aportes para futuras capitalizaciones	Utilidades no distribuidas	Total
Saldos al 1 de enero del 2008		17,335,628	1,271,981	310,000	6,952,738	25,870,347
Aumento de Capital social según aprobación de Junta General de Accionistas del 25 de abril del 2008	17	6,916,263			(6,916,263)	-
Aporte para futuras capitalizaciones	17			147,000		147,000
Retiro de aportaciones para futuras capitalizaciones	17			(200,000)		(200,000)
Utilidad del ejercicio					12,391,549	12,391,549
Transferencia a Reserva legal			1,239,155		(1,239,155)	-
Saldos al 31 de diciembre del 2008		24,251,891	2,511,136	257,000	11,188,869	38,208,896
Aumento de Capital social según aprobación de Junta General de Accionistas del 30 de abril del 2009	17	11,152,393			(11,152,393)	-
Retiro de aportaciones para futuras capitalizaciones	17			(110,000)		(110,000)
Utilidad del ejercicio					9,850,583	9,850,583
Transferencia a Reserva legal pendiente de aprobación por parte de la Junta General de Accionistas			985,058		(985,058)	-
Saldos al 31 de diciembre del 2009		35,404,284	3,496,194	147,000	8,902,001	47,949,479

Las notas explicativas anexas 1 a 24 son parte integrante de los estados financieros.

Ing. Kléber Vaca Garzón
Presidente

C.P.A. Juan José Izurieta
Contador General

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO
AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	2009	2008
Flujo de efectivo de las actividades de operación:			
Utilidad neta del año		9,850,583	12,391,549
Más cargos a resultados que no representan movimiento de efectivo:			
Depreciaciones	8	790,679	476,190
Amortizaciones	9	34,585	52,556
Provisión para jubilación patronal y provision para desahucio	14	148,145	217,709
		10,823,992	13,138,004
Cambios en activos y pasivos:			
Documentos y cuentas por cobrar		(12,817,333)	(15,738,183)
Inventarios		13,004,644	(22,676,915)
Gastos pagados por anticipado		(177,349)	(25,588)
Cuentas por pagar a proveedores		32,237	1,029,173
Anticipo de clientes		(1,558,661)	(2,293,734)
Beneficios sociales		(96,591)	78,627
Otras cuentas por pagar		(2,425,264)	7,003,741
Jubilación patronal e indemnizaciones sociales	14	(22,797)	(27,994)
Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de operación		6,762,878	(19,512,869)
Flujo de efectivo de las actividades de inversión:			
Adiciones netas de propiedades, planta y equipo	8	(1,936,159)	(3,910,618)
Disminución (aumento) de Inversiones temporales		10,838,876	(9,716,681)
Disminución en inversiones en acciones		1,501	-
Adiciones netas de cargos diferidos y otros activos	9	(54,654)	(58,182)
Efectivo neto provisto por (utilizado en) actividades de inversión		8,849,564	(13,685,481)
Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:			
Obligaciones bancarias y financieras		(21,474,166)	30,947,942
Cuentas por cobrar largo plazo - compañías relacionadas		6,088,118	3,238,093
Pasivo corto y largo plazo - compañías relacionadas		42,024	5,040
Aportes para futuras capitalizaciones	17	-	147,000
Retiro de aportaciones para futuras capitalizaciones	17	(110,000)	(200,000)
Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de financiamiento		(15,454,024)	34,138,075
Aumento neto de efectivo y equivalentes de efectivo		158,418	939,725
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		2,713,865	1,774,140
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	3	2,872,283	2,713,865

Las notas explicativas anexas 1 a 24 son parte integrante de los estados financieros.

Ing. Kléber Vaca Garzón
Presidente

C.P.A. Juan José Izurieta
Contador General

MAQUINARIAS Y VEHICULOS S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
31 DE DICIEMBRE DEL 2009 Y 2008

NOTA 1 - OPERACIONES

Negocio y operaciones

Maquinarias y Vehículos S.A. se constituyó en noviembre de 1963 siendo su objeto social el comercio en los ramos de importación, distribución, compra y venta de toda clase de bienes muebles e inmuebles. Desde su formación la Compañía se dedica principalmente a las actividades de importación y venta de camiones, automóviles, ensamblaje de furgones y repuestos para los camiones y vehículos que comercializa, así como reparación y mantenimiento de camiones y vehículos.

La Compañía mantiene un contrato con el proveedor Hino Motors, Ltd. mediante el cual se concede a la Maquinarias y Vehículos S.A. el derecho no exclusivo de distribución, comercialización, ensamblaje de los vehículos, así como el uso comercial del nombre Hino.

El 17 de enero de 1991, la Compañía firmó un contrato de importación no exclusiva con Automóviles Citröen para la compra, importación y reventa de vehículos nuevos y piezas de recambio suministrados por Citröen.

Entorno económico

Durante el 2009 los mercados financieros mundiales repuntaron y la crisis por la que atravesaron está siendo lentamente superada, sin embargo, temas como desempleo y por ende disminución en la demanda de los consumidores continúan afectando a la economía mundial. En el país los temas como el desempleo, incremento en tributos, costos laborales, etc, siguen ocasionando dificultades a la empresa la cual ha visto disminuida la demanda de sus productos y por ende sus ganancias, reduciendo sus resultados en aproximadamente 21%.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

Las principales políticas contables aplicadas en la preparación de los estados financieros se detallan a continuación. Estas políticas han sido aplicadas uniformemente en los años presentados, a menos que se indique lo contrario.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

a) ***Preparación de los estados financieros -***

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

b) **Efectivo y equivalentes de efectivo -**

Incluye efectivo, depósitos en bancos e inversiones a corto plazo de libre disponibilidad con vencimientos de tres meses o menos.

c) **Inversiones temporales -**

Se registran al valor de los depósitos más los intereses devengados al cierre del ejercicio. (Véase Nota 4).

d) **Cuentas por cobrar comerciales -**

Las cuentas por cobrar comerciales son los montos adeudados por los clientes por la mercadería vendida o por servicios prestados en el curso normal de los negocios. Si se esperan cobrar en un año o menos se clasifican como activos corrientes, de lo contrario se presentan como activos no corrientes. Se presentan a su valor nominal menos los cobros realizados. Se registra una provisión para cubrir el deterioro de las mismas la cual se carga a los resultados del año.

e) **Inventarios -**

Los inventarios de camiones y automóviles se muestran al costo específico de cada bien.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

Los inventarios de repuestos se muestran al costo histórico, utilizando el método promedio para la imputación de salidas de dichos inventarios. El saldo del rubro no excede su valor neto de realización, el cual corresponde al precio de venta estimado en el curso normal de las operaciones, menos los gastos de venta variables.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación.

f) Gastos pagados por anticipado -

Los gastos pagados por anticipado incluyen principalmente primas de seguros contratadas durante el año, que se amortizan durante el período de cobertura que generalmente es de un año.

g) Inversiones en acciones -

Las inversiones en acciones de compañías subsidiarias y asociadas en las que se ejerce influencia significativa se muestran al valor patrimonial determinado bajo el método de participación, el cual no excede los valores patrimoniales proporcionales certificados por las entidades receptoras de las inversiones, con base en dicho método, la participación de la Compañía en las ganancias o pérdidas de las entidades receptoras de las inversiones es llevada o cargada, según corresponda, a los resultados del ejercicio.

La Compañía mantiene inversiones en subsidiarias las cuales no son significativas y se encuentran inactivas, por lo tanto no ha preparado estados financieros consolidados como la requiere la NEC No. 19, debido a que los efectos que tendrían la inclusión de los activos, pasivos, patrimonio y resultado de estas compañías en los estados financieros consolidados no serían significativos.

h) Propiedades, planta y equipo -

Con excepción de los terrenos, edificios y mejoras e instalaciones, que fueron revaluados de acuerdo con lo indicado más adelante, el rubro se muestra al costo histórico o al valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada; el monto neto de las propiedades, planta y equipo no excede su valor de utilización económica.

Los terrenos, edificios y mejoras e instalaciones se presentan al valor razonable resultante que surge de un avalúo practicado en el año 2000 por un perito independiente contratado para dicho efecto y calificado por la Superintendencia de Compañías. Este ajuste fue registrado como un mayor valor de las propiedades, planta y equipo con contrapartida en la cuenta Reserva por revaluación de activo fijo, la cual durante el año 2001 fue utilizada para la capitalización de la Compañía.

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

El valor de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta.

i) Cargos diferidos y otros activos -

Incluye principalmente el costo de adquisición de software para los diferentes departamentos de la Compañía. Estos cargos diferidos se amortizan en línea recta en un período de cinco años.

j) Jubilación patronal -

El costo de este beneficio definido por las leyes laborales ecuatorianas se registra con cargo a los costos y gastos (resultados) del ejercicio y su pasivo representa el valor presente de la obligación a la fecha del balance general que se calcula anualmente por actuarios independientes usando el método de acreditación anual de la Reserva Matemática total, calculada en cada año y que puede sufrir variaciones, en función de las características demográficas, y económicas del personal de la Empresa y condicionantes técnicas ya señaladas. El valor presente de la obligación de beneficio definido se determina descontando los flujos de salida de efectivo estimados usando la tasa de interés del 5% equivalente a la tasa de interés del mercado para operaciones pasivas. (Véase además Nota 15).

k) Provisión para indemnizaciones sociales -

El costo de este beneficio (bonificación por desahucio) definido por las leyes laborales ecuatorianas a cargo de la Compañía, se determina anualmente con base en estudios actuariales practicados por un profesional independiente y se provisiona con cargo a los costos y gastos (resultados) del ejercicio (Véase además Nota 16), se utiliza el método de acreditación anual de la provisión total, valor que se lo reajusta cada año, con el valor de la nueva provisión, establecida en función de las características demográficas y económicas del personal de la Compañía, reajustado con las entradas y salidas de personal, edad, tiempo de servicio y sueldo.

l) Provisión para servicios de garantía -

El valor de este servicio a cargo de la Compañía es contabilizado mediante la constitución de una provisión que es llevada a los costos del ejercicio. El monto es determinado en bases

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

estimadas. Durante los años 2009 y 2008, la Compañía no ha constituido provisión por tal concepto.

m) Participación de los trabajadores en las utilidades -

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

n) Impuesto a la renta -

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 25% de las utilidades gravables, la cual se reduce al 15% si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente. Para los años 2009 y 2008, la Compañía calculó el impuesto a la renta a la tasa del 25%.

o) Reconocimiento de ingresos -

Los ingresos comprenden el valor de la venta de bienes, neto de impuestos a las ventas, rebajas y descuentos. Se reconocen cuando su importe se puede medir confiablemente y la transacción cumple con criterios específicos por cada una de las actividades de la Compañía.

p) Transición a Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" -

En Noviembre del 2008 la Superintendencia de Compañías, mediante Resolución No.08.G.DSC.010 estableció un cronograma de aplicación obligatoria de las Normas Internacionales de Información Financiera "NIIF" por medio del cual estas normas entrarán en vigencia a partir del 1 de enero del 2010 hasta el 1 de enero del 2012, dependiendo del grupo de empresas en que se ubique la compañía. Para el caso de Maquinarias y Vehículos S.A., por ser una empresa con activos superiores a los US$4,000,000 al 31 de diciembre del 2007, las NIIF entrarán en vigencia a partir del 1 de enero del 2011, fecha en que las Normas Ecuatorianas de Contabilidad quedarán derogadas. Entre otros aspectos de la Resolución, se establece que empresas como Maquinarias y Vehículos S.A. deberán elaborar obligatoriamente hasta marzo del 2010 un cronograma de implementación y hasta septiembre del 2010 se deben efectuar las conciliaciones del patrimonio neto reportado bajo NEC al patrimonio neto reportado bajo NIIF, al 1 de enero del 2010 y al 31 de diciembre del 2010. Los ajustes efectuados al término del periodo de transición, esto es para Maquinarias y

NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES
(Continuación)

Vehículos S.A., al 31 de diciembre del 2010 deben ser contabilizados el 1 de enero del 2011. La información antes indicada debe contar la aprobación de la Junta General de Accionistas.

En diciembre del 2009 la Superintendencia de Compañías mediante Resolución SC.DS.G.09.006 emite el instructivo complementario para la implementación de las NIIFs, el cual, entre otros aspectos, indica que las NIIF que deben aplicarse son aquellas vigentes, traducidas al idioma castellano por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad - IASB, siguiendo el cronograma de implementación antes señalado.

NOTA 3 - EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO

Composición:

	2009	2008
Caja y bancos	2,872,283	2,713,865
	2,872,283	2,713,865

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES

Debido a las características del negocio, en forma ocasional y por períodos cortos la Compañía mantiene disponibilidades adicionales de efectivo, las cuales son invertidas en documentos o depósitos a corto plazo.

Las inversiones temporales comprenden lo siguiente:

	2009	2008
Menores a 90 días -		
Banco Guayaquil S.A. (1)	1,866,200	9,456,271
Banco Pichincha C.A. (2)	-	995,695
Banco Internacional (3)	-	3,453,110
Banco Bolivariano C.A. (4)	1,200,000	-
Total equivalentes de efectivo	3,066,200	13,905,076
Mayores a 90 días -		
Fondos inmovilizados		
Administradora de Fondos y Fideicomisos BG S.A.	14,537	14,537
Otras	1,287	1,287
	15,824	15,824
	3,082,024	13,920,900

(1) Corresponde a certificados de depósitos por US$1,800,000 y US$66,200 (2008: US$2,070,611, US$3,802,590, US$1,083,070 y US$2,500,000), los cuales vencen en

NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES
(Continuación)

febrero del 2010 (2008: vencieron en enero del 2009), y que devengaron una tasa de interés anual del 4.75% (2008: 4.50%) anual respectivamente. Véase Nota 22.

(2) Correspondía a un certificado de depósito, el cual venció en el mes de enero del 2009 y que devengó una tasa de interés anual del 3.50%.

(3) Correspondía a certificados de depósitos por US$2,580,000 y US$873,110, los cuales vencieron en el mes de enero del 2009 y que devengaron una tasa de interés anual del 4.45%.

(4) Corresponde a un certificado de depósito por US$1,200,000 el cual venció en enero del 2010 y que devengó una tasa de interés anual del 4.25%.

Los certificados de depósito se encuentran garantizando obligaciones. Véase Nota 22.

NOTA 5 - OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Composición:

	2009	2008
Cuota Corpei	91,552	80,460
Depósitos en garantía	22,355	25,702
Otros deudores (1)	597,907	765,797
	711,814	871,959

(1) Incluye principalmente US$480,000 (2008: US$480,000) por anticipo para la compra de un terreno en la ciudad de Quito, US$5,983 (2008: US$67,839) por intereses por cobrar por inversiones temporales. En el 2008 incluía además US$74,500 por pagos anticipados de fletes de chasises contraídos con Tecnisea Cía Ltda.

NOTA 6 - INVENTARIOS

Composición:

	2009	2008
Camiones y automóviles	12,737,968	16,444,606
Repuestos	4,542,861	3,465,844
Trabajos en proceso	120,903	80,867
Mercaderías en tránsito	13,709,724	24,129,935
Otros	59,570	54,418
	31,171,026	44,175,670

Véase Nota 22 en relación a activos entregados en garantía.

NOTA 7 - INVERSIONES EN ACCIONES

Composición:

	2009	2008
Compañías relacionadas	50,423	50,423
Otras empresas	2,932	4,433
	53,355	54,856

El detalle y la información más relevante de las inversiones en compañías relacionadas es el siguiente:

Razón Social	Porcentaje de participación en el capital %	Valor nominal 2009-2008	Valor en libros 2009	Valor en libros 2008	Valor patrimonial proporcional 2009 (1)	Valor patrimonial proporcional 2008 (1)	Actividad
Compañías asociadas							
Corporación de Vehículos COBINSA S.A.	84.98	1,700	1,995	1,995	1,891	1,891	Comercializadora de vehículos
Cidim S.A.	99.94	200	3,349	3,349	3,110	3,110	Comercializadora de vehículos
Plenitor S.A.	99.85	8,308	45,079	45,079	43,224	43,224	Servicios de personal
			50,423	50,423	48,225	48,225	

(1) Estos valores fueron calculados en base al patrimonio, según estados financieros no auditados, de estas compañías relacionadas. Dichas compañías se encuentran inactivas. Ver adicionalmente Nota 2 g).

NOTA 8 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

Composición:

(Véase siguiente página)

NOTA 8 - PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO
(Continuación)

	2009	2008	Tasa anual de depreciación %
Edificios y mejoras (1)	8,353,810	4,854,987	5
Instalaciones	32,791	32,791	10
Parqueos	15,041	15,041	10
Muebles, enseres y equipos de computación	1,437,062	841,311	10, 20 y 33,33
Maquinarias y equipos	1,753,889	1,347,549	10
Vehículos	405,833	309,581	20
Herramientas	853,482	695,733	10
	12,851,908	8,096,993	
Menos - depreciación acumulada	(4,964,876)	(4,177,451)	
	7,887,032	3,919,542	
Terrenos y mejoras (1)	7,112,120	7,112,120	
Construcciones en curso	434,519	3,256,529 (2)	
Total al 31 de diciembre	15,433,671	14,288,191	

(1) Véase Nota 22 en relación a activos entregados en garantía.

(2) Correspondía en su totalidad a la construcción de las nuevas instalaciones en la ciudad de Quito, cuyo proyecto se denomina Obra "Hino-Sur".

Movimientos:

	2009	2008
Saldos al 1 de enero	14,288,191	10,853,763
Adiciones, netas (3)	1,936,159	3,910,618
Depreciación del año	(790,679)	(476,190)
Saldos al 31 de diciembre	15,433,671	14,288,191

(3) Corresponde principalmente a la terminación de la construcción de nuevas instalaciones en la ciudad de Quito por aproximadamente US$723,000 (2008: US$2,447,761) la cual fue inaugurada en febrero del 2009 y equipos para talleres adquiridos para esas instalaciones por aproximadamente US$412,000 (2008: US$870,000), así como también mobiliario y otros equipos de oficina por aproximadamente US$550,000.

NOTA 9 - CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS

Composición:

(Véase siguiente página)

NOTA 9 - CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS
(Continuación)

	2009	2008
Programas de computación (1)	143,851	118,817
Otros	8,068	13,033
	151,919	131,850

(1) Corresponde a un software adquirido a la compañía Sistei Solutions para mejorar, integrar y centralizar los procesos en el país. Véase Nota 2 i).

Movimiento:

	2009	2008
Saldos al 1 de enero	131,850	126,224
Adiciones netas	54,654	58,182
Amortización del año	(34,585)	(52,556)
Saldos al 31 de diciembre	151,919	131,850

NOTA 10 - OBLIGACIONES BANCARIAS Y FINANCIERAS

Composición:

	2009	2008
Banco Internacional S.A.	13,670,649	15,266,815
Banco de Guayaquil S.A.	11,041,036	23,041,332
Banco Bolivariano C.A.	15,244,410	16,391,274
Banco Pichincha C.A.	6,262,768	12,993,608
	46,218,863 (1)	67,693,029 (1)

(1) Corresponden a cartas de crédito a 180 días plazo por importaciones de vehículos y repuestos, que devengan una comisión entre el 1.2% y 1.75% (2008: 1.2% y 1.5%) por su apertura. El financiamiento para la adquisición de los vehículos es otorgado directamente por el proveedor de los mismos con la garantía de las mencionadas cartas de crédito.

NOTA 11 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR A PROVEEDORES

Composición:

(Véase siguiente página)

NOTA 11 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR A PROVEEDORES
(Continuación)

	2009	2008
Proveedores del exterior		
Citröen	120,750	4,285
Iochpe Trade (IDEAL)	627	627
Hino Motors (1)	1,205,534	90,000
Proveedores locales (2)	1,172,565	2,372,327
	2,499,476	2,467,239

(1) Corresponde principalmente a compras de repuestos para camiones Hino.

(2) Corresponde principalmente a valores por pagar por concepto de: i) servicios de publicidad con medios de comunicación por aproximadamente US$209,000, ii) compra de equipos por aproximadamente US$124,000, iii) compras de carrocerías, lubricantes y otros por aproximadamente US$186,000. En el 2008 correspondía principalmente a valores por pagar por concepto de: i) fletes marítimos por las importaciones de vehículos y camiones por aproximadamente US$1,345,500, ii) transportación de carga interna en el país por aproximadamente US$126,700, iii) valores por pagar de tasas y derechos arancelarios por aproximadamente US$108,500; y iv) otros menores que incluye montos a pagar relacionadas con la construcción y equipamiento de las instalaciones de la obra Hino Sur en Quito.

NOTA 12 - OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Composición:

	2009		2008	
Provisión para servicios de garantía (1)	409,726		465,629	
Participación de los trabajadores en las utilidades	2,337,999		2,941,867	
Retenciones e impuestos	3,664,473		5,536,447	
Provisiones varias	91,273		401,521	(2)
Otras	896,021	(3)	479,292	
	7,399,492		9,824,756	

(1) Véase Nota 14.

(2) Incluía provisión sobre facturas para el pago de tolvas por US$278,684.

(3) Incluye principalmente US$252,780 de provisión de intereses por financiamiento de importaciones.

NOTA 13 - IMPUESTO A LA RENTA

Situación fiscal -

En el año 2009, la Compañía recibió por parte del Servicio de Rentas Internas los resultados de la fiscalización por el año 2006, quien ha determinado tributos adicionales por impuesto a la renta por aproximadamente US$101,788 (sin incluir intereses, multas, y otros recargos). La Administración de la Compañía el 15 de enero del 2010 efectuó la impugnación respectiva en contra del Acta de Determinación Tributaria No. 0920090100356 para ciertos conceptos estipulados englosados en dicha acta, pues basado en el criterio de sus asesores tributarios considera que cuenta con los argumentos suficientes para obtener una sentencia favorable, por lo cual no ha provisionado valor alguno. Para los otros conceptos, estos fueron aceptados y cancelados por la Compañía. Estos trámites actualmente se encuentran en etapa de espera de respuesta por parte del Servicio de Rentas Internas y están pendientes de resolución. Los años 2007 a 2009 inclusive aún están sujetos a una posible fiscalización.

La Compañía inició un trámite ante el Tribunal Distrital de lo Fiscal con el objeto de recuperar pagos en exceso de impuesto a la renta correspondiente al año 2002 y 2003 por US$178,985. La Compañía procedió a registrar dichos valores en la cuenta Documentos y Cuentas por Cobrar - Impuestos Fiscales (Véase más adelante). Durante el año 2009 se emitió sentencia favorable a la Compañía, y actualmente el proceso se encuentra en la Corte Nacional de Justicia.

La Administración de la Compañía, basada en la opinión de su asesor legal, estima que la resolución final de este juicios será favorable para la Compañía, por lo tanto no ha registrado provisión alguna para una eventual resolución desfavorable de estos asuntos.

Adicionalmente existía un juicio para que se declare la nulidad e invalidez de la Resolución N°109012005RREC005802 emitida el 28 de junio del 2005 correspondiente a la liquidación de pago por diferencia en la declaración del Impuesto a la Renta del año 2001 y se deje sin efecto la Liquidación de Pagos por Diferencia en la Declaración N°109012004ATILID-0077 emitida el 30 de diciembre del 2004 por el Director Regional del Servicio de Rentas Internas. El monto de dichos juicios ascendía a US$79,637, para lo cual, la Compañía desistió del proceso y se acogió a la amnistía tributaria. Actualmente el proceso se encuentra archivado.

Impuestos fiscales por recuperar -

Al 31 de diciembre del 2009 y 2008 el rubro Cuentas y documentos por cobrar - Impuestos, se compone de:

(Véase siguiente página)

NOTA 13 - IMPUESTO A LA RENTA
(Continuación)

	2009	2008
Impuesto al Valor Agregado (IVA) (1)	1,950,822	2,844,237
Otros reclamos pendientes	333,151	327,780
	2,283,973	3,172,017

(1) IVA generado en compras de la Compañía, correspondiente al mes de diciembre del 2009.

Conciliación tributaria - contable

A continuación se detalla la determinación del impuesto sobre los años terminados al 31 de diciembre del 2009 y 2008:

	2009	2008
Utilidad antes del impuesto a la renta	15,586,665	19,612,451
Menos - Participación a los trabajadores en las utilidades	(2,337,999)	(2,941,867)
Menos - Otras deducciones	(101,327)	(112,235)
Más - Gastos no deducibles	444,994	557,792
Base imponible para el Impuesto a la renta	13,592,333	17,116,141
Tasa impositiva	25%	25%
Impuesto a la renta causado	3,398,083	4,279,035

Cambios en la legislación -

En diciembre del 2009 se publicó la Ley Reformatoria a la Ley de Régimen Tributario Interno y Ley de Equidad Tributaria que rige a partir de enero del 2010 y mediante la cual, entre otros aspectos, se incrementa del 1% al 2% el impuesto a las salida de divisas, grava con el impuesto a la renta a título individual los dividendos recibidos por personas naturales así como los remitidos a paraísos fiscales, modificaciones a la determinación del anticipo de impuesto a la renta, aplicación del IVA en la importación de servicios, grava con IVA el papel periódico, periódico y revistas, así como los derechos de autor, propiedad industrial y derechos conexos.

NOTA 14 - PROVISIONES

Composición y movimiento:

(Véase página siguiente)

NOTA 14 - PROVISIONES
(Continuación)

	Saldos al inicio	Incrementos	Pagos y/o utilizaciones	Saldos al final	
Año 2009					
Provisión para cuentas incobrables	146,781	-	-	146,781	
Beneficios sociales	298,216	5,350,047	5,446,638	201,625	
Provisión para servicios de garantía (véase Nota 12)	465,629	-	55,903	409,726	
Jubilación patronal (véase Nota 15)	880,367	128,913	22,797	986,483	
Provisión para desahucio (véase Nota 16)	101,528	19,232	-	120,760	
Participación de los trabajadores en las utilidades (Véase Nota 12)	2,941,867	2,337,999	2,941,867	2,337,999	
Impuesto a la renta del año	2,607,971	1,504,803	2,607,971	1,504,803	(1)
Año 2008					
Provisión para fondos inmovilizados	11,605	-	11,605	-	
Provisión para cuentas incobrables	154,271	-	7,490	146,781	
Beneficios sociales	219,589	4,632,743	4,554,116	298,216	
Provisión para servicios de garantía (véase Nota 12)	506,219	780	41,370	465,629	
Jubilación patronal (véase Nota 15)	711,590	195,675	26,898	880,367	
Provisión para desahucio (véase Nota 16)	80,590	22,034	1,096	101,528	
Participación de los trabajadores en las utilidades (Véase Nota 12)	1,679,438	2,941,867	1,679,438	2,941,867	
Impuesto a la renta del año	375,861	2,607,971	375,861	2,607,971	(1)

(1) Incluye US$1,504,803 (2008: US$2,607,971) de impuesto a la renta del año neto de US$1,893,280 (2008: US$1,671,064) de retenciones en la fuente de impuesto a la renta que se incluye en el rubro Otras cuentas por pagar - Retenciones e impuestos (Véase Nota 12).

NOTA 15 - JUBILACION PATRONAL

	2009	2008
Jubilación patronal	986,483	880,367

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2009 y 2008 corresponde al 100% del valor actual de la reserva matemática calculada actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre del 2009 y 2008 se encontraban prestando servicios a la Compañía.

Dicho estudio está basado en las normas que sobre este beneficio contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado una tasa anual de descuento para el 2009 y 2008 del 5% para la determinación del valor actual de la reserva matemática.

NOTA 16 - INDEMNIZACIONES SOCIALES

Composición:

	2009	2008
Provisión por desahucio (1)	120,760	101,528

(1) Corresponde a provisiones efectuadas para cubrir el valor de la bonificación por desahucio calculada en base al método denominado "método de acreditamiento anual de la provisión total" efectuados por un profesional independiente contratado por la Compañía.

NOTA 17 - CAPITAL SOCIAL

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2009 comprende 35,404,286 (2008: 24,151,892) acciones ordinarias de valor nominal US$ 1 cada una.

La Junta General de Accionistas celebrada el 30 de abril del 2009 resolvió realizar lo siguiente: i) aumentar en capital social en US$11,152,394, mediante la capitalización de las utilidades del año 2008 y ii) ratificar la apropiación para reserva legal por US$1,239,155, correspondientes al 10% de la utilidad neta del año 2008.

Durante el año 2008, la Junta General de Accionistas celebrada el 25 de abril del 2008 resolvió realizar lo siguiente: i) aumentar el capital social en US$6,916,263, mediante la capitalización de las utilidades del año 2007 y ii) ratificar la apropiación para reserva legal por US$768,474, correspondientes al 10% de la utilidad neta del año 2007.

Aportes para futuras capitalizaciones -

Durante el año 2008, se efectuaron aportes por parte del principal accionista por US$147,000; y posteriormente se efectuaron retiros de aportes por US$200,000.

Durante el año 2009, se efectuaron retiros de aportes por US$110,000. Véase Estado de cambios en el patrimonio.

NOTA 18 - RESERVA LEGAL

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas. Véase Nota 17.

NOTA 19 - OTROS INGRESOS (EGRESOS), NETO

Composición:

	2009	2008
Alquileres	511	6,126
Ingresos financieros (1)	300,838	271,671
Intereses ganados (Ver Nota 21)	2,574,182	-
Comisiones pagadas, neto	(133,484)	(140,189)
Otros, neto (2)	192,913	317,881
	2,934,960	455,489

(1) Corresponden principalmente a los intereses ganados por las inversiones mantenidas durante el 2009 y 2008 respectivamente.

(2) Corresponde principalmente al reconocimiento de gastos de publicidad incurridos por la Compañía, por parte del proveedor Citröen en US$91,846 (2008: US$148,438) y US$24,777 (2008: US$25,480) por reclamos realizados de garantía a Hino Motors Japón.

NOTA 20 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS Y PARTES RELACIONADAS

En adición a lo mencionado en la Nota 7, a continuación se muestran los saldos al 31 de diciembre del 2009 y 2008 con compañías y partes relacionadas a esas fechas:

(Véase siguiente página)

NOTA 20 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS Y PARTES RELACIONADAS
(Continuación)

	2009	2008
Documentos y cuentas por cobrar a corto plazo - Clientes		
Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. (1)	46,195,265	33,690,617
Documentos y cuentas por cobrar a largo plazo		
Cidim S.A.	723	723
Geimex S.A.	337	337
Petrodesa S.A.	6,522	6,522
Clamide S.A.	2,983	2,983
Stellacorp	5,222	5,222
Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. (1)	-	6,088,118
	15,787	6,103,905
Pasivo a corto plazo - Compañías relacionadas		
Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. (1)	59,741	17,717
Pasivo a largo plazo - Compañías relacionadas		
Plenitor S.A.	48,609	48,609
Cobinsa	2,103	2,103
Megaluz S.A.	10,211	10,211
	60,923	60,923

(1) Los saldos con Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. incluyen lo siguiente: i) Cuentas por cobrar por venta de camiones, cuyas facturas tienen un plazo máximo de 180 días y que a partir del 2009 generan un interés diario con una tasa del 6% anual convertible diariamente; ii) comisiones ganadas de acuerdo con el contrato de subdistribución celebrado entre las partes (Véase Nota 21), registradas como cuentas por cobrar a largo plazo en el 2008; iii) intereses por cobrar; y iv) anticipos recibidos.

Los documentos y cuentas por cobrar y por pagar a largo plazo no tienen fecha de cobro y/o pago definidos y no causan ni devengan intereses, por disposición expresa del Directorio de las compañías. Estos saldos se estiman cobrar y cancelar en el largo plazo.

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el año 2009 y 2008 con las compañías y partes relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a las compañías con accionistas comunes, con participación accionaria significativa en la Compañía:

- Ventas, comisiones sobre ventas de camiones marca "HINO" e intereses ganados sobre cartera a Ecuatoriana de Motores Cia. Ltda. por aproximadamente US$84,138,996 (2008: US$84,513,484).

NOTA 21 - CONTRATOS

La Compañía mantiene los siguientes contratos sucritos con Ecuatoriana de Motores Cia. Ltda.:

Contrato de Subdistribucion -

Mediante este contrato de fecha 3 de enero del 2005, Maquinarias y Vehículos S.A. entrega la subdistribución exclusiva de los camiones marca "Hino" a la compañía Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. en las provincias de Tungurahua, Bolívar, Chimborazo, Cotopaxi, Napo, Pastaza, Orellana y Sucumbíos. Los vehículos son vendidos por Mavesa al costo de importación más un margen de utilidad razonable. Mavesa cobra al final de cada año, una comisión fija la que será acordada entre las partes anualmente.

El plazo de este contrato es de un año renovable automáticamente, si ninguna de las partes manifiesta la intención de darlo por terminado.

Contrato de Intereses -

Mediante este contrato de fecha 2 de enero del 2009, Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. se compromete a cancelar intereses sobre saldos diarios de la cartera adeudada a la Compañía a una tasa del 6% anual, para lo cual al cierre de cada año la Compañía emitirá una factura por los intereses ganados, la cual deberá ser pagada por Ecuatoriana de Motores Cía. Ltda. hasta 120 días desde la fecha de emisión.

El plazo de este contrato es de tres años renovable automáticamente, si ninguna de las partes manifiesta la intención de darlo por terminado.

NOTA 22 - GARANTIAS

Al 31 de diciembre del 2009 y 2008, fueron pignorados en garantía de obligaciones bancarias y financieras, terrenos y edificios <véase Nota 8> e inventarios <véase Nota 6> por aproximadamente US$29,112,783 (2008: US$44,120,233) e inversiones temporales por US$3,000,000 (2008: US$13,905,075) <véase Nota 4>.

NOTA 23 - RECLASIFICACIONES DE LOS ESTADOS FINANCIEROS RESPECTO A LOS REGISTROS CONTABLES

Con la finalidad de presentar los estados financieros adjuntos al 31 de diciembre del 2009 y 2008 en conformidad con normas ecuatorianas de contabilidad, se incluyen las siguientes reclasificaciones no efectuadas en los libros de la Compañía a esa fecha:

(Véase siguiente página)

NOTA 23 - RECLASIFICACIONES DE LOS ESTADOS FINANCIEROS RESPECTO A LOS REGISTROS CONTABLES

(Continuación)

	Según registros contables	Según estados financieros	Diferencias
Año 2009			
Activo			
Documentos y cuentas por cobrar			
Impuestos fiscales	1,950,822	2,283,973	333,151
Gastos pagados por anticipado	547,859	214,708	(333,151)
	2,498,681	2,498,681	-
Pasivo			
Compañías relacionadas	-	59,741	59,741
Proveedores	2,559,217	2,499,476	(59,741)
	2,559,217	2,559,217	-
Año 2008			
Activo			
Documentos y cuentas por cobrar			
Impuestos fiscales	2,844,236	3,172,017	327,781
Gastos pagados por anticipado	365,140	37,359	(327,781)
	3,209,376	3,209,376	-
Pasivo			
Compañías relacionadas	-	17,717	17,717
Proveedores	2,484,956	2,467,239	(17,717)
	2,484,956	2,484,956	-

NOTA 24 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2009 y la fecha de emisión de estos estados financieros (19 de marzo del 2010) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.